

# Immigrant Dairy Worker Health and Safety Training *Seguridad en las lecherías*



Photo: earldotter.com

*Seguridad en las lecherías* is a health and safety intervention for immigrant workers in dairy. The OSHA-approved five-module, bilingual training curriculum includes background sections on each topic and a step by step facilitators guide with visuals either in the form of a power point slide presentation or a flip chart.

For additional information about accessing the curriculum contact Juliana Simmons at [jsimmons@migrantclinician.org](mailto:jsimmons@migrantclinician.org).

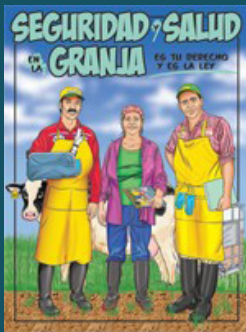
DOWNLOAD CURRICULUM  
[www.migrantclinician.org/seguridad](http://www.migrantclinician.org/seguridad)

Revised: April 2018

## LESSON OVERVIEW

- **Lesson 1:** Working Safely in Dairy | Como trabajar seguro en las lecherías
- **Lesson 2:** Working Safely with Cattle | Trabajando con seguridad con el Ganado
- **Lesson 3:** Staying Safe with Equipment and Machinery | Manteniendo la seguridad con el equipo y la maquinaria
- **Lesson 4:** Workers' Rights and Responsibilities: Safety and Health on the Farm | Derechos y responsabilidades de los trabajadores: seguridad y salud en el rancho
- **Lesson 5:** Working Safely around Chemicals, Confined Spaces and Silos | Trabajando seguro con los químicos, espacios cerrados y los silos

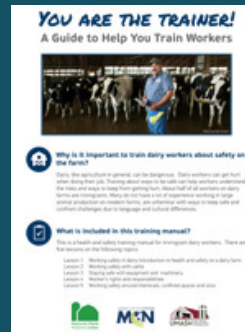
## BILINGUAL DAIRY WORKER TRAINING RESOURCES



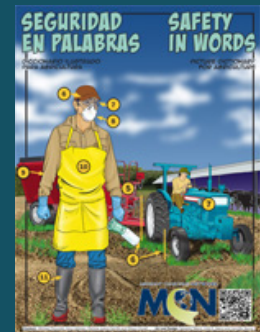
Comic Books



Safety Poster



Training Guide



Picture Dictionary

[umash.umn.edu/seguridad](http://umash.umn.edu/seguridad)

Training materials were produced in partnership with the National Farm Medicine Center and the Migrant Clinicians Network, and funded in part by UMASH through a cooperative agreement from the National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH), U54 OH010170.





Photo: earldotter.com

## Seguridad en las lecherías

**Seguridad en las lecherías** es una intervención de salud y seguridad para trabajadores inmigrantes de granjas lecheras. La Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA), aprobó 5 módulos del currículum de entrenamiento bilingüe, incluyendo secciones bases para cada tema y guías para facilitadores que asisten paso a paso con contenido visual, ya sea usando una presentación de powerpoint o un rotafolio.

Para información sobre cómo acceder al contenido del currículum comuníquese con Juliana Simmons vía correo electrónico a [jsimmons@migrantclinician.org](mailto:jsimmons@migrantclinician.org).

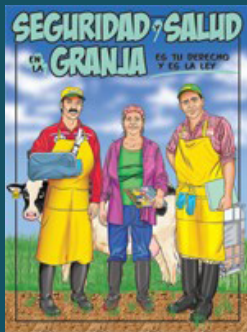
DESCARGUE EL CURRÍCULUM

[www.migrantclinician.org/seguridad](http://www.migrantclinician.org/seguridad)

### RESUMEN DE LECCIONES

- **Lección 1:** Como trabajar seguro en las lecherías
- **Lección 2:** Trabajando con seguridad con el Ganado
- **Lección 3:** Manteniendo la seguridad con el equipo y la maquinaria
- **Lección 4:** Derechos y responsabilidades de los trabajadores: seguridad y salud en el rancho
- **Lección 5:** Trabajando seguro con los químicos, espacios cerrados y los silos

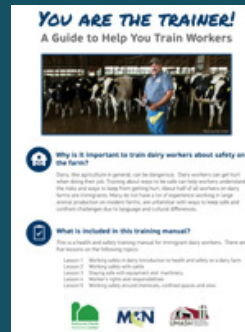
## RECURSOS DE ENTRENAMIENTO BILINGÜES PARA TRABAJADORES DE GRANJAS LECHERAS



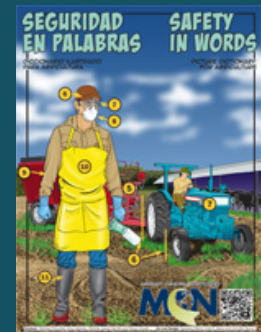
Tiras Cómicas



Póster de Seguridad



Guías de Entrenamiento



Diccionario Ilustrado

[umash.umn.edu/seguridad](http://umash.umn.edu/seguridad)

Los materiales de entrenamiento fueron producidos por National Farm Medicine Center en colaboración con Migrants Clinicians Network, con financiamiento de UMASH mediante un acuerdo de cooperación del Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional (NIOSH), U54 OH010170.

